

٥٦٦٤٠٧١



تاريخ: 2010/04/29
الإشارة: ع/أ/م/ك/٢٠١٠/٢٠١٠

Q.R - AGICC - 29/4/2010

السادة / بورصة عمان المحترمين

تحية طيبة وبعد ،،،

نرفق لكم الميزانية العمومية للشركة كما في
2010/03/31

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

ميساء
المدير المالي
ARAB GERMAN INSURANCE CO. LTD.
٥٦٦٤٠٧١

لدينا واد
بالكس

بورصة عمان
المكتب الرئيسي والتاريخية
البيانات
٢٠١٠ - ٢٩
٢٣٦٩
٥١٠٤٤
٥١٠٤٤

3

إدارة الأعمال

شركة التأمين العربية
الامانية للتأمين
2010/1/1

الشركة العربية الالمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

القوائم المالية المرحلية الموحدة (غير مدققة)

كما في 31 آذار 2010

الشركة العربية الالمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

فهرس المحتويات

الصفحة

1	تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية الموحدة
2-3	قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في 31 اذار 2010 (قائمة أ)
4	قائمة الدخل المرحلية الموحدة للثلاثة شهور المنتهية في 31 اذار 2010 (قائمة ب)
5	قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة للثلاثة شهور المنتهية في 31 اذار 2010 (قائمة ج)
6	قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة للثلاثة شهور المنتهية في 31 اذار 2010 (قائمة د)
7	قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة شهور المنتهية في 31 اذار 2010 (قائمة هـ)
8-10	حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للثلاثة شهور المنتهية في 31 اذار 2010 (قائمة و)
11-13	حساب أرباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمينات العامة للثلاثة شهور المنتهية في 31 اذار 2010 (قائمة ز)
14-56	ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة
<u>ملحق</u>	
1	قائمة موجودات ومطلوبات فرع الحياة المرحلية الموحدة كما في 31 اذار 2010

تقرير المراجعة حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

451 10 04

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

مقدمة :

قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المرفقة للشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة والتي تشمل قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في 31 اذار 2010 وكل من قائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة وايضاحات تفسيرية أخرى .
إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية/ معيار المحاسبة الدولي رقم 34 (التقارير المالية المرحلية) . إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى استنتاج حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة استناداً إلى مراجعتنا .

نطاق المراجعة :

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة" . إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى . إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق ، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها .

الاستنتاج :

بناءً على مراجعتنا لم تسترغ انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 .
تنتهي السنة المالية للشركة في 31 كانون الأول من كل عام غير أنه تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المرفقة لأغراض بورصة عمان وهيئة التأمين.

عن ابراهيم العباسي وشركاه

د. ابراهيم محمد العباسي
اجازة رقم 116

عمان في 29 نيسان 2010

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في 31 اذار 2010 (غير مدققة) قائمة (أ)

31 كانون الاول 2009 دينار أردني	31 اذار 2010 دينار أردني	إيضاح	الموجودات
(مدققة)			
1,297,545	1,768,506	4	ودائع لدى البنوك
562,767	662,036	5	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة
3,244,775	3,089,775	6	موجودات مالية متوفرة للبيع
5,992,696	5,983,458	7	استثمارات عقارية
11,097,783	11,503,775		مجموع الاستثمارات
171,049	1,083,202	8	نقد في الصندوق ولدى البنوك
1,929,454	1,538,180	9	أوراق القبض وشيكات برسم التحصيل
9,365,502	10,805,535	10	ذمم مدينة - بالصافي
3,113,560	1,559,919	11	ذمم شركات التأمين المدينة
7,702,718	7,985,401	12	ممتلكات ومعدات - بالصافي
427,498	401,739	13	موجودات غير ملموسة
403,984	695,504	14	موجودات أخرى
23,113,765	24,069,480		المجموع
34,211,548	35,573,255		مجموع الموجودات

تعد الإيضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

تابع قائمة المركز المالية المرحلية الموحدة كما في 31 اذار 2010 (غير مدققة) تابع قائمة (أ)

31 كانون الاول 2009 دينار أردني	31 اذار 2010 دينار أردني	ايضاح	المطلوبات
(مدققة)			
4,657,072	5,384,956		صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
1,325,610	1,438,226		صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
799,628	922,404	15	صافي المخصص الحسابي
6,782,310	7,745,586		مجموع مطلوبات عقود التامين
2,922,896	4,727,126	16	بنوك دائنة
6,717,331	5,839,892	17	ذمم دائنة
5,499,966	5,059,540	18	ذمم شركات التامين الدائنة
109,382	110,737	19	مخصصات مختلفة
5,000	39,660	20	مخصص ضريبة دخل
2,019,087	1,843,551	21	القروض
515,465	559,941	22	مطلوبات أخرى
24,571,437	25,926,033		مجموع المطلوبات
			المطلوبات و حقوق الملكية
10,400,680	10,400,680	23	رأس المال المصرح به والمدفوع
660,799	660,799	24	احتياطي إجباري
(128,022)	(283,022)	25	التغير المتراكم في القيمة العادلة
(1,294,846)	(1,294,846)	26	(الخسائر المتراكمة) في نهاية السنة
-	162,201		ربح الفترة الحالية
9,638,611	9,645,812		صافي حقوق الملكية
1,500	1,410	27	حقوق غير المسيطرين
9,640,111	9,647,222		حقوق الملكية بعد الحقوق غير المسيطرين
34,211,548	35,573,255		مجموع المطلوبات و حقوق الملكية

تعد الإيضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية و تقرأ معها

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

قائمة الدخل المرحلية الموحدة للثلاثة شهور المنتهية في 31 اذار 2010 (غير مدققة) قائمة ب

الإيرادات	يضاح	31 اذار 2010 دينار أردني	31 اذار 2009 دينار أردني
اجمالي الاقساط المكتتبة		8,839,703	7,082,976
يطرح : حصة معيدي التامين		(4,409,499)	(2,973,837)
صافي الاقساط المكتتبة		4,430,204	4,109,139
صافي التغير في مخصص الاقساط الغير مكتتبة		(727,884)	1,031,665
صافي التغير في المخصص الحسابي		(122,776)	(18,785)
صافي إيرادات الاقساط المتحققة		3,579,544	5,122,019
إيرادات العمولات		581,564	187,972
رسوم اصدار بوالص التامين		406,306	773,621
فوائد دائنه	28	12,939	17,237
صافي ارباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات	29	181,483	1,343,479
إيرادات اخرى	30	146,924	40,676
مجموع الإيرادات		4,908,760	7,485,004
التعويضات والخسائر والمصاريف		(5,605,412)	(6,503,659)
التعويضات المدفوعة		(1,312)	(11,528)
استحقاق تصفيات بوالص		490,199	1,080,033
يطرح : مستردات		2,049,883	1,597,781
يطرح : حصة معيدي التامين		(3,066,642)	(3,837,373)
صافي التعويضات المدفوعة		(112,616)	(900,805)
صافي التغير في مخصص الادعاءات		(242,413)	(194,495)
نفقات موظفين موزعة	33	(181,538)	(106,153)
مصاريف ادارية وعمومية موزعة	32	(102,609)	(221,293)
اقساط فائض الخسارة		(405,220)	(446,076)
تكاليف اقتناء البوالص		(180,278)	(226,993)
مصاريف اخرى خاصة بالاكتتاب		(4,291,316)	(5,933,188)
صافي عبء التعويضات		(45,384)	(26,539)
مصاريف ادارية وعمومية غير موزعة	32	(60,601)	(48,624)
نفقات الموظفين غير موزعة	33	(65,854)	(53,806)
استهلاكات واطفاءات	34	0	(300,000)
ديون مشكوك في تحصيلها		(54,360)	(53,368)
فوائد بنكية مدينة		(84,682)	(21,209)
مصاريف اخرى	35	(104,792)	(54,021)
مصاريف الشركات التابعة	36	(415,673)	(557,567)
اجمالي المصروفات		201,771	994,249
(الخسارة) الربح قبل الضريبة		(39,660)	0
مخصص ضريبة الدخل	20	162,111	994,249
(خسارة) الفترة بعد الضريبة			
ويعود الى :			
مساهمي الشركة		162,201	994,340
حقوق غير المسيطرين		(90)	(46)
المجموع		162,111	994,294
حصة السهم من ربح الفترة	31	0.016	0.095

- لم يتم اجراء التوزيعات لرسوم الجامعات ومكافأة اعضاء مجلس الادارة كون القوائم المالية مرحلية.

تعد الإيضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية و تقرأ معها

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة للثلاثة شهور المنتهية في 31 اذار 2010 (غير مدققة) قائمة ج

31 اذار 2009 دينار أردني	31 اذار 2010 دينار أردني	
994,249	162,111	ربح الفترة بعد الضريبة
		بضائف : بنود الدخل الشامل الاخرى
203,691	(155,000)	التغير المتراكم في القيمة العادلة
1,197,940	7,111	مجموع الدخل الشامل
		العائد الى :
1,197,986	7,201	مساهمي الشركة
(46)	(90)	حقوق غير المسيطرين
1,197,940	7,111	المجموع

تعد الايضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية و تقرأ معها

المدير العام

رئيس مجلس الادارة

الشركة العربية الامانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة للثلاثة شهور المنتهية في 31 اذار 2010 (غير منقحة)

قائمة هـ	الأرباح المتدورة												
	البيان	رأس المال	علاوة اصدار اسهم خزينة	اسهم خزينة	الاحتياطي الاجباري	الاحتياطي الاختياري	التغير المتراكم في القيمة المتراكمة	الخسائر المتدفقة	الخسائر غير المتدفقة	الخسائر المتراكمة	مجموع الخسائر المتراكمة	حقوق المسيطرين غير	المجموع
	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني
2008	الرصيد في 31 كانون	10,400,680	254,128	0	660,799	222,041	(144,713)	(762,064)	0	(762,064)	6,686	10,637,557	
	مجموع الدخل الشامل	-	-	-	-	-	203,691	994,203	-	994,203	-	1,197,894	
	حقوق غير مسيطر عليها	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(46)	(46)	
2009	الرصيد في 31 اذار	10,400,680	254,128	0	660,799	222,041	58,978	232,139	0	232,139	6,640	11,835,405	
	الرصيد في 31 كانون (قائمة أ)	10,400,680	0	0	660,799	0	(128,022)	(1,294,846)	0	(1,294,846)	1,500	9,640,111	
	مجموع الدخل الشامل	-	-	-	-	-	(155,000)	162,201	-	162,201	-	7,201	
	حقوق غير مسيطر عليها	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(90)	(90)	
	الرصيد في 31 اذار (قائمة ب)	10,400,680	0	0	660,799	0	(283,022)	(1,132,645)	0	(1,132,645)	1,410	9,647,222	

تعد الإيضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية وقرأ معها

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

الشركة العربية الألمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة للثلاثة شهور المنتهية في 31 آذار 2010 قائمة د

31 آذار 2009	31 آذار 2010	ايضاح
دينار أردني	دينار أردني	
994,203	162,201	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		ربح الفترة بعد الضريبة
		تعديلات:
53,806	65,854	استهلاكات واطفاءات
300,000	-	ديون مشكوك في تحصيلها
(1,031,665)	727,884	صافي مخصص الاقساط الغير مكتسبة
900,805	112,616	صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
18,785	122,776	صافي مخصص الحسابي
-	1,355	مخصص تعويض نهاية الخدمة
-	-	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
(235,742)	(99,268)	التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة
1,000,192	1,093,418	التدفقات النقدية من عملية التشغيل قبل التغير في بنود راس المال العامل
		التغير في الموجودات والمطلوبات:
1,340,842	-	الحركة على موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة
(88,817)	391,274	التغير في شيكات برسم التحصيل
(3,203,297)	(1,440,033)	التغير في الذمم المدينة
(324,104)	1,553,641	التغير في ذمم شركات التأمين المدينة
(45,387)	(291,520)	التغير في الموجودات الأخرى
(1,226,031)	(877,439)	التغير في الذمم الدائنة
-	-	التغير في المخصصات المختلفة
-	39,660	التغير في مخصص ضريبة الدخل
806,339	(440,426)	التغير في ذمم شركات التأمين الدائنة
(282,294)	44,476	التغير في المطلوبات الأخرى
(2,022,557)	73,051	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضريبة والرسوم المدفوعة
(41,448)	(5,000)	ضريبة دخل ورسوم مدفوعة
(2,064,005)	68,051	صافي التدفق النقدي الناتج عن (المستخدم في) من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(321,278)	(313,541)	شراء ممتلكات ومعدات
(46)	(90)	حقوق غير المسيطرين
(224,238)	-	التغير في الموجودات الغير ملموسة
665,891	-	الحركة على موجودات مالية متوفرة للبيع
120,329	(313,631)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
(123,683)	(175,536)	قروض
(123,683)	(175,536)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) الناتج عن الأنشطة التمويلية
(2,067,359)	(421,116)	صافي (النقص) الزيادة في النقد
2,181,334	(1,779,302)	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
113,975	(2,200,418)	النقد وما في حكمه نهاية الفترة

37

تعد الايضاحات المرفقة جزء من هذه القوائم المالية و تقرأ معها

المدير العام

رئيس مجلس الإدارة

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب ايرادات الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للثلاثة شهور المنتهية في 31 آذار 2010 (غير مدققة) قائمة هـ

الحياة		
الفترة السابقة	الفترة الحالية	
		الأقساط المكتتبة
559,669	1,025,990	الأعمال المباشرة
2,217	0	إعادة التأمين الوارد
561,886	1,025,990	إجمالي الأقساط
		يطرح
0	77,393	أقساط إعادة التأمين المحلية
414,533	706,455	أقساط إعادة التأمين الخارجية
147,353	242,142	صافي الأقساط
		يضاف
		رصيد أول المدة
0	0	مخصص الأقساط غير المكتسبة
0	0	يطرح: حصة معيدي التأمين
0	0	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
1,016,266	984,231	المخصص الحسابي
207,421	184,603	يطرح: حصة معيدي التأمين
808,845	799,628	صافي المخصص الحسابي
		يطرح
		رصيد آخر المدة
0	0	مخصص الأقساط غير المكتسبة
0	0	يطرح: حصة معيدي التأمين
0	0	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
1,272,184	1,620,844	المخصص الحسابي
444,554	698,440	يطرح: حصة معيدي التأمين
827,630	922,404	صافي المخصص الحسابي
128,568	119,366	صافي الإيرادات المتحققة من الأقساط المكتتبة

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية و تقرأ معها.

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب تكلفة التعويضات لأعمال التأمين على الحياة للثلاثة شهور المنتهية في 31 آذار 2010 (غير مدققة) قائمة هـ

الحياة		
الفترة السابقة	الفترة الحالية	
87,533	319,309	التعويضات المدفوعة
11,528	1,312	استحقاق وتصفيات بوالص يطرح
0	0	المستردات
600	28,410	حصة معيدي للتأمين المحلي
59,096	232,425	حصة معيدي التأمين الخارجي
39,365	59,786	صافي التعويضات المدفوعة
		يضاف
		مخصص الادعاءات آخر المدة
262,160	229,214	مبلغه
9,252	7,250	غير مبلغه
205,773	185,529	يطرح: حصة معيدي التأمين المستردات
56,387	43,685	صافي مخصص الادعاءات آخر المدة
9,252	7,250	مبلغه غير مبلغه يطرح
		مخصص الادعاءات أول المدة
115,347	185,854	مبلغه
9,572	7,630	غير مبلغه
93,739	139,719	يطرح: حصة معيدي التأمين المستردات
21,608	46,135	صافي مخصص الادعاءات أول المدة
9,572	7,630	مبلغه غير مبلغه
73,824	56,956	صافي تكلفة التعويضات

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية و تقرأ معها.

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

حساب ارباح (خسائر) الاكتتاب لأعمال التأمين على الحياة للثلاثة شهور المنتهية في 31 اذار 2010 (غير مدققة) قائمة و

الحياة		
الفترة الحالية	الفترة السابقة	
119,366	128,568	صافي الإيرادات المتحققة من الأقساط المكتتبية
56,956	73,824	ي طرح صافي تكلفة التعويضات
3,869	0	يضاف عمولات مقبوضة
5,387	5,904	رسوم اصدار وثائق التأمين
0	0	إيرادات الاستثمار العائدة لحسابات الاكتتاب
36,026	12,038	إيرادات اخرى
107,692	72,686	مجموع الإيرادات
40,529	17,826	ي طرح عمولات مدفوعة
21,616	0	أقساط فلتض خسارة مصاريف ادارية خاصة بحسابات الاكتتاب
28,195	15,596	مصاريف اخرى
90,340	13,676	مجموع المصروفات
17,352	25,588	ربح (خسارة) الاكتتاب

تعتبر الايضاحات المرفقة جزء من هذه البيانات المالية و تقرأ معها.

الشركة العربية الامانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
حساب ارباح (خسائر) الاحتياك لأعمال التأمين العامة الثلاثة شهور المنتهية في 31 آذار 2010 (غير مدققة)

قائمة و	المجموع		فروع اخرى		الطبي		المسؤولية		المرور والخطار		الطيران		البحرية		المرحلتين	
	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية	الفترة المنتهية
4,993,451	3,460,178	6,006	8,965	1,567,321	1,816,078	60,693	68,464	103,254	101,890	0	0	(3,911)	(19,131)	3,260,088	1,483,912	
4,664,354	3,122,302	(34)	721	943,750	1,118,338	5,452	32,146	22,445	10,126	0	0	26,381	12,761	3,666,360	1,948,210	
187,972	577,695	2,958	6,404	(37,414)	352,345	8,543	21,261	161,365	151,257	0	0	52,261	46,112	259	316	
767,717	400,919	517	653	72,592	128,167	2,069	6,026	0	17,123	0	0	0	2,662	692,539	246,288	
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
22,236	107,109	1,030	1,030	0	0	1,648	19,493	73,848	0	0	0	2,743	30,583	0	0	
1,307,022	1,423,599	9,515	16,331	668,749	1,178,252	65,853	65,253	261,667	333,992	0	0	24,712	47,465	286,526	(217,694)	
428,250	364,691	1,569	3,356	77,815	143,588	4,118	6,621	35,367	46,586	0	0	19,904	13,068	289,477	151,472	
221,293	102,609	0	0	0	0	0	0	34,242	24,345	0	0	9,621	4,672	177,430	73,592	
285,052	402,335	497	896	76,271	108,017	5,029	52,540	51,465	76,871	0	0	11,094	20,747	140,696	143,264	
308,599	152,083	518	315	128,961	66,293	18,398	1,947	48,524	25,690	0	0	18,810	20,563	93,388	37,275	
1,243,194	1,021,718	2,584	4,567	283,047	317,898	27,545	61,108	169,598	173,492	0	0	59,429	59,050	700,991	405,603	
63,828	401,881	6,931	11,764	375,702	860,354	38,308	4,145	92,069	160,500	0	0	(34,717)	(11,585)	(414,485)	(623,297)	

تميز الايصالات المرتقة جزء من منف اليك طبقاً و قراء معناه

رصيد (خسائر) الاحتياك

مجموع المصروفات

مصاريف اخرى

مصاريف اخرى خاصة بحسابات الاحتياك

التيارات الخدمية

مصاريف اخرى

مصاريف اخرى

مصاريف اخرى

مصاريف اخرى

مصاريف اخرى

مصاريف اخرى

مصاريف اخرى

مصاريف اخرى

مصاريف اخرى

مصاريف اخرى

مصاريف اخرى

مصاريف اخرى

مصاريف اخرى

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

1- عام:

- أ. تأسست الشركة العربية الالمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة كشركة مساهمة عامة ، برأسمال وقدره (5) خمسة ملايين دينار اردني ، وسجلت الشركة في سجل الشركات المساهمة العامة لدى وزارة الصناعة والتجارة في المملكة الأردنية الهاشمية تحت رقم (307) بتاريخ 1996/1/16.
- قررت الهيئة العامة في اجتماعها المنعقد بتاريخ 2005/4/10 زيادة رأسمال الشركة من 5,000,000 دينار /سهم ليصبح 5,800,000 دينار سهم عن طريق رسملة 800,000 دينار من الارباح المدورة وقد استكملت الاجراءات القانونية لدى وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ 2005/4/20 .
- قررت الهيئة العامة في اجتماعها المنعقد بتاريخ 2006/6/9 زيادة رأسمال الشركة من 5,800,000 دينار /سهم ليصبح 7,192,000 دينار سهم عن طريق رسملة 1,392,000 دينار من الارباح المدورة وقد استكملت الاجراءات القانونية لدى وزارة الصناعة والتجارة بتاريخ 2006/6/18.
- تم زيادة رأس المال من 7,192,000 دينار / سهم الى 10,400,680 دينار / سهم بمبلغ 3,208,680 دينار / سهم الناتجة عن الاندماج مع شركة البسمة التجارية ذات المسؤولية المحدودة .

ج. غايات الشركة

تقوم الشركة بممارسة كافة أعمال التأمين وحسب اجازة ممارسة أعمال التأمين من هيئة التأمين لفروع التأمين التالية :

أعمال التأمين على الحياة

- اجازة فرع التأمين على الحياة
- اجازة فرع التأمين التقاعدي
- اجازة فرع التأمين المرتبط استثمارياً
- اجازة فرع التأمين الصحي الدائم

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

أعمال التأمينات العامة

- اجازة فرع التأمين الطبي
- اجازة التأمين البحري والنقل
- اجازة تأمين الطيران
- اجازة التأمين من الحريق والاضرار الاخرى للممتلكات
- اجازة تأمين المركبات
- اجازة فرع تأمين الحوادث
- اجازة التأمين من المسؤولية
- اجازة فرع تأمين المساعدة

2- اهم السياسات المحاسبية

أ. اسس اعداد القوائم المالية

- تم اعداد القوائم المالية للشركة وفقا للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقا للقوانين المحلية النافذة وبموجب النماذج الموضوعة من هيئة التأمين.
- تم اعداد القوائم المالية وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية ، وكذلك تم اظهار الموجودات والمطلوبات المالية المتحوط لها بالقيمة العادلة .
- ان الدينار الاردني هو عملة اظهار القوائم المالية والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

ب. تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

قامت الشركة بتطبيق المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) وعن لجنة تفسير معايير التقارير المالية (IFRIC) التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية التي يسري مفعولها اعتباراً من الاول من كانون الثاني 2005 . ان تطبيق هذه المعايير الجديدة والمعدلة وتفسيراتها لم ينتج عنه تأثير جوهري على المبالغ المالية للفترات المحاسبية الحالية والسابقة .

ج. التغييرات في السياسات المحاسبية

ان السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة باستثناء :

ان الشركة قامت اعتباراً من اول كانون الثاني 2009 بتطبيق معايير التقارير المالية الجديدة والتعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة الواردة ، هذا ولم ينتج عن تطبيق المعايير الجديدة والتعديلات والتفسيرات أي أثر على المركز المالي والأداء المالي للشركة وانما نتج عنها افصاحات اضافية .

د. معلومات القطاعات

قطاع الاعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات او خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات اخرى .
القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات او خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات عمل في بيئات اقتصادية .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

هـ . موجودات مالية للمتاجرة .

- وهي الموجودات التي قامت الشركة بشراءها بهدف بيعها في المستقبل القريب وجني أرباح من خلال عمليات البيع والشراء والتقلبات في الاسعار السوقية لهذه الاوراق .
- تمثل الموجودات المالية للمتاجرة استثمارات في اسهم شركات اخرى مدرجة في بورصة عمان وسوق دبي للاوراق المالية .
- يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقييد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل عند الشراء) ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ، ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في قائمة الدخل في نفس سنة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الاجنبية .
- يتم تسجيل الارباح الموزعة او العوائد في قائمة الدخل عند تحققها (اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين) .
- لا يجوز اعادة تصنيف اي موجودات مالية من او الى هذا البند الا في الحالات المحددة في معايير التقارير المالية الدولية ، ولا يجوز تصنيف اي ادوات ملكية ليس لها اسعار في اسواق نشطة وتداولات نشطة ضمن هذا البند .
- يتم تصنيف الموجودات المالية بغرض المتاجرة اذا :
 - تم اقتناءها بشكل مبدئي بهدف بيعها في المستقبل القريب او .
 - تمثل جزء من محفظة أدوات مالية معلومة تديرها الشركة وتشمل على نموذج فعلي لاداة مالية تحقق ارباح على المدى القصير ، أو
 - تمثل نوع من المشتقات التي لا تعتبر اداة تحوط .

و- موجودات مالية متوفرة للبيع .

- وهي الموجودات (الاستثمارات) التي لا يحتفظ بها لغرض المتاجرة ولا يحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق ولا هي مما تم انشاؤها من قبل الشركة .
- تمثل الموجودات المالية المتوفرة للبيع استثمارات الشركة في اسهم شركات اخرى محلية وخارجية غير مدرجة في بورصة عمان او البورصات العربية .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

- تفيد الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالتكلفة عند الاقتناء مضافا اليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية ، وتفيد الارباح او الخسائر الناتجة عند اعادة التقييم في حساب مستقل ضمن حقوق الملكية وفي حال بيع هذه الموجودات او جزء منها او تدني قيمتها يتم قيد الارباح او الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقا في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات ، يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقا في قائمة الدخل اذا ما تبين بموضوعية ان الزيادة في القيمة العادلة قد حدثت في سنة لاحقة لتسجيل خسائر التدني ، حيث يتم استرجاع خسائر التدني لادوات الدين من خلال قائمة الدخل ، في حين يتم استرجاع خسائر التدني في اسهم الشركات من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة وتظهر الاستثمارات المتوفرة للبيع التي يتعذر عمليا قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه بالكلفة .

- يتم تسجيل الارباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الاجنبية لادوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الاجنبية لادوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية .

- يتم تسجيل الارباح الموزعة الناتجة من الاستثمارات المتوفرة للبيع في قائمة الدخل عندما يتم تحققها . في حال استبعاد الاستثمار او وجود انخفاض مستمر في القيمة ، فان الارباح او الخسائر نتيجة تقييمه سابقا والمثبتة ضمن مخصص اعادة تقييم استثمارات يتم ادراجها ضمن قائمة الدخل .

- يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعالة كما يسجل التدني في قيمة الموجودات في قائمة الدخل الموحد عند حدوثه .

- لا يجوز اعادة تصنيف اية موجودات مالية من او الى هذا البند الا في الحالات المحددة في معايير التقارير المالية الدولية .

ز. تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام الشركة ببيع او شراء الموجودات المالية) .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

ح. القيمة العادلة

ان اسعار الاغلاق (شراء موجودات / بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية في اسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للادوات والمشتقات المالية التي لها اسعار سوقية .
في حال عدم توفر اسعار معلنة او عدم وجود تداول نشط لبعض الادوات والمشتقات المالية او عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها .
- مقارنة بالقيمة السوقية الحالية لاداة مالية مشابهة لها الى حد كبير .
- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في اداة مالية مشابهة لها .
- نماذج تسعير الخيارات .
تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية واية مخاطر او منافع متوقعة عند تقدير قيمة الادوات المالية ، وفي حال وجود ادوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم اظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها .

ط. التدني في قيمة الموجودات المالية :

تقوم الشركة بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ القوائم المالية لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افراديا او على شكل مجموعة ، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فانه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني .

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي :

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة : يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الاصيلي .
- تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة : يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة .
- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة : يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق السائد للعائد على موجودات مالية مشابهة .

يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل كما يتم تسجيل أي وفر في السنة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل باستثناء التدني في اسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

ي. الاستثمارات العقارية :

تظهر الاستثمارات العقارية بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم (باستثناء الاراضي) ويتم استهلاك هذه الاستثمارات على مدى عمرها الانتاجي بنسبة 2% سنوياً يتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل ، يتم تسجيل الإيرادات او المصاريف التشغيلية لهذه الاستثمارات في قائمة الدخل .

يتم تقييم الاستثمارات العقارية بما يتفق مع القرارات الصادرة عن هيئة التأمين ويتم الإفصاح عن قيمتها العادلة في ايضاح الاستثمارات العقارية .

ك. النقد وما في حكمه .

يمثل النقد وما في حكمه نقد في الصندوق والارصدة لدى البنوك وودائع لدى البنوك وباستحقاقات لا تتجاوز الثلاثة اشهر بعد تنزيل حسابات البنوك الدائنة والارصدة مقيدة السحب.

ل. ذمم معيدي التأمين

تحتسب حصص معيدي التأمين من اقساط التأمين والتعويضات المدفوعة والمخصصات الفنية وكافة الحقوق والالتزامات المترتبة عن اعادة التأمين بناء على العقود المبرمة بين الشركة ومعيدي التأمين ووفقا لاساس الاستحقاق .

م. التدني في قيمة موجودات اعادة التأمين

اذا كان هناك أي مؤشر يدل على انخفاض في قيمة موجودات اعادة التأمين الخاصة بالشركة صاحبة العقود المعاد تأمينها ، عندها على الشركة تخفيض القيمة الحالية لتلك العقود وتسجيل خسارة التدني في قائمة الدخل . يتم الاعتراف بالتدني في الحالات التالية فقط:

1. وجود دليل موضوعي نتيجة حدث حصل بعد تسجيل موجودات اعادة التأمين يؤكد على عدم قدرة الشركة على تحصيل كل المبالغ المستحقة تحت شروط العقود .
2. يوجد لذلك الحدث اثر يمكن قياسه بشكل واضح وموثوق على المبالغ التي ستقوم الشركة بتحصيلها من معيد التأمين .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

ن. تكاليف اقتناء بوالص التأمين

تمثل تكاليف اقتناء بوالص التأمين النكاليف التي تتكبدها الشركة مقابل بيع او اكتتاب او بدء عقود تأمين جديدة ويتم تسجيل تكاليف الاقتناء في قائمة الدخل .

ش. الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم واية خسائر تدني متراكمة ، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الاراضي) عندما تكون جاهزة للاستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الانتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية ، ويتم تسجيل مصروف الاستهلاك في قائمة الدخل الموحد .

مباني / تحسينات اجور : 2% .

وسائط نقل : 15% .

اجهزة الحاسب الالي : 20% .

اثاث : 12% .

يتم احتساب استهلاك الممتلكات والمعدات عندما تكون جاهزة للاستخدام للاغراض المنوي استعمالها (يتم اظهار كمل قيمة مصروف الاستهلاك للسنة ضمن البند المخصص لذلك في قائمة الدخل) .

تظهر الممتلكات والمعدات قيد الانشاء ، لاستعمال الشركة بالتكلفة بعد تنزيل اية خسائر تدني في قيمتها .

- عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فانه يتم تخفيض قيمتها الى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد .

- يتم مراجعة العمر الانتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام ، فاذا كانت توقعات العمر الانتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقا يتم تسجيل التغيير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغيير في التقديرات .

- تظهر الارباح او الخسائر الناتجة عن استبعاد او حذف اي من الممتلكات والمعدات ، والتي تمثل الفرق بين المبلغ المتحصل من البيع والقيمة الدفترية للاصل في قائمة الدخل .

- يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها او عندما لا يعود اي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

س. الموجودات المالية المرهونة
وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح اطراف اخرى مع وجود حق للطرف الاخر بالتصرف فيها (بيع او اعادة رهن) يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الاصلي .

ع. الموجودات غير الملموسة
1- الشهرة
- يتم تسجيل الشهرة بالتكلفة التي تمثل الزيادة في تكلفة امتلاك أو شراء شركة تابعة أو شركات مملوكة مع شركات اخرى عن حصة الشركة في صافي القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات والالتزامات الطارئة لتلك الشركة بتاريخ الامتلاك . يتم تسجيل الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات تابعة في بند منفصل كموجودات غير ملموسة ، أما الشهرة الناتجة عن الاستثمار في شركات حليفة فتظهر كجزء من حساب الاستثمار في الشركة الحليفة ويتم لاحقاً تخفيض تكلفة الشهرة بأي تدني في قيمة الاستثمار .
- يتم توزيع الشهرة على وحدة/وحدات توليد النقد لاغراض اختبار التدني في القيمة .
- يتم اجراء اختبار لقيمة الشهرة في تاريخ كل قوائم مالية ويتم تخفيض قيمة الشهرة اذا كانت هناك دلالة على أن قيمة الشهرة قد تدنت وذلك في حال كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة لوحدة / لوحدات توليد النقد التي تعود لها الشهرة اقل من القيمة المسجلة في الدفاتر لوحدة/وحدات توليد النقد ويتم تسجيل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد . ان خسارة التدني للشهرة لا يتم عكسها في الفترة اللاحقة .
- في حال بيع الشركة التابعة أو الشركة المملوكة بالشراكة مع شركات اخرى ، يتم أخذ قيمة الشهرة بالاعتبار عند تحديد مبلغ الربح أو الخسارة من عملية البيع .

2- موجودات غير ملموسة الاخرى
• الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال الاندماج تقيد بالقيمة العادلة في تاريخ الحصول عليها ، اما الموجودات غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال طريقة اخرى غير الاندماج فيتم تسجيلها بالتكلفة .
• يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على اساس تقدير عمرها الزمني لفترة 5 سنوات ، ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة بنسبة 20% سنوياً ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل ، اما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد فيتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية ويتم تسجيل اي تدني في قيمتها في قائمة الدخل.
• لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة داخليا في الشركة ويتم تسجيلها في قائمة الدخل في نفس السنة .
• يتم مراجعة اية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء اية تعديلات على الفترات اللاحقة .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

ف- المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على الشركة التزامات في تاريخ الموقف المالي ناشئة عن احداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .
تمثل المبالغ المعترف بها كمخصصات افضل تقدير للمبالغ المطلوبة لتسوية الالتزام كما في تاريخ القوائم المالية مع الاخذ بعين الاعتبار المخاطر وعدم التيقن المرتبط بالالتزام ، عندما يتم تحديد قيمة المخصص على اساس التدفقات النقدية المقدرة لتسوية الالتزام الحالي فان قيمته الدفترية تمثل القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية .

عندما يكون من المتوقع ان يتم استرداد بعض او كافة المنافع الاقتصادية المطلوبة من اطراف اخرى لتسوية المخصص ، يتم الاعتراف بالذمة المدينة ضمن الموجودات اذا كان استلام التعويضات فعليا مؤكد ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

أ- المخصصات الفنية

يتم رصد المخصصات الفنية والاحتفاظ بها وفقا لتعليمات هيئة التأمين وذلك كما يلي :

1. يحسب مخصص الاقساط غير المكتسبة لاعمال التأمينات العامة على اساس عدد الايام المتبقية لانتهاء مدة وثيقة التأمين وعلى اعتبار ان عدد ايام السنة 365 يوم ويستثنى من ذلك اجازة التأمين البحري والنقل حيث يحسب على اساس الاقساط المكتسبة للوثائق السارية بتاريخ اعداد القوائم المالية المقدمة وفقا لاحكام القانون والانظمة والتعليمات الصادرة بمقتضاه .
2. يحسب مخصص الادعاءات (المبلغة) بتحديد الحد الاقصى لقيمة التكاليف الاجمالية المتوقعة لكل ادعاء على حدة .
3. يحسب مخصص الاخطار السارية ومخصص الادعاءات غير المبلغة بناءً على خبرة وتقديراتها.
4. يحسب مخصص الاقساط غير المكتسبة لاعمال التأمين على الحياة بناءً على خبرة الشركة وتقديراتها .
5. يحسب المخصص الحسابي لبوالص التأمين على الحياة وفقا لمعادلات اكتوارية تجري مراجعتها دوريا من قبل خبير اكتواري .

ب- مخصص تدني مدينون

يتم اخذ مخصص تدني للمدينين عندما يكون هناك دليل موضوعي بان الشركة لن تتمكن من تحصيل كامل او جزء من المبالغ المطلوبة ويحتسب هذا المخصص على اساس الفرق بين القيمة الدفترية والقيمة القابلة للاسترداد حيث تقوم الشركة بالافصاح عن الطريقة المستخدمة لاحتساب مخصص تدني المدينين .
يتم احتساب مخصص تدني مدينون بنسبة تتراوح ما بين 10% - 100% من اجمالي المدينين التي يزيد عمرها عن 360 يوم .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

ج- مخصص تعويض نهاية الخدمة .

يتم احتساب مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين وفقا لسياسة الشركة التي تتوافق مع قانون العمل الاردني .

يتم تسجيل التعويضات السنوية المدفوعة للموظفين الذين يتركون الخدمة على حساب مخصص تعويض نهاية الخدمة عند دفعها ويتم اخذ مخصص للالتزامات المترتبة على الشركة عن تعويض نهاية الخدمة للموظفين في قائمة الدخل .

اختبار كفاية الالتزام

يتم بتاريخ الميزانية العامة تقييم كفاية وملاءمة مطلوبات التامين وذلك عن طريق احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية الخاصة بعقود التامين القائمة .

اذا ظهر التقييم ان القيمة الحالية لمطلوبات التامين (نفقات شراء مختلفة اقل ملائمة واصول غير ملموسة ذات علاقة) غير كافية بالمقارنة مع التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عندها يتم ادراج كامل قيمة النقص في قائمة الدخل .

ص- ضريبة الدخل

يمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة .

أ- الضرائب المستحقة

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على اساس الارباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الارباح الخاضعة للضريبة عن الارباح المعلنة في قائمة الدخل لان الارباح المعلنة تشمل ايرادات غير خاضعة للضريبة او مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وانما في سنوات لاحقة او الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبيا او بنود ليست خاضعة او مقبولة للتزليل لاغراض ضريبية .

تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والانظمة والتعليمات في البلدان التي تعمل بها الشركة .

ب- الضرائب المؤجلة

ان الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها او استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات او المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على اساسها يتم احتساب الضرائب باستخدام طريقة الالتزام بالميزانية العامة وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقا للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي او تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم امكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئيا او كليا او بتسديد الالتزام الضريبي او انتفاء الحاجة له .

ق- التقاص

يتم اجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية واطهار المبلغ الصافي في الميزانية العامة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على اساس التقاص او يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

ض- تحقق الإيرادات

أ- عقود التأمين

يتم تسجيل اقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين كإيرادات للسنة (اقساط تأمين مكتسبة) على اساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية ، يتم تسجيل اقساط التأمين غير المكتسبة من خلال عقود تأمين كما بتاريخ الميزانية العمومية ضمن المطلوبات كاقساط تأمين غير مكتسبة .

يتم قيد الادعاءات ومصاريف تسويات الخسائر المتكبدة ضمن قائمة الدخل على اساس قيمة الالتزام المتوقع للتعويض العائد الى حملة عقد التأمين او الى اطراف اخرى متضررة .

ب- إيرادات التوزيعات والفوائد

يتم تحقق إيرادات التوزيعات من الاستثمارات عندما ينشأ حق للمساهمين باستلام دفعات عن توزيعات الارباح وذلك عند اقرارها من الهيئة العامة للمساهمين .

يتم احتساب إيرادات الفوائد وفقا لاساس الاستحقاق على اساس الفترات الزمنية المستحقة والمبالغ الاصلية ومعدل الفائدة المكتسب .

ج- إيرادات الايجارات

يتم الاعتراف بإيرادات الايجارات من الاستثمارات العقارية بعقود ايجار تشغيلية بطريقة القسط الثابت على مدة تلك العقود ، يتم الاعتراف بالمصاريف الاخرى بناء على اساس الاستحقاق .

ظ- الاعتراف بالمصاريف

يتم اطفاء كافة العمولات والتكاليف الاخرى للحصول على وثائق التأمين الجديدة او المجددة في قائمة الدخل في سنة حدوثها ويتم الاعتراف بالمصاريف الاخرى بناء على اساس الاستحقاق .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

ت- تعويضات التامين

تمثل تعويضات التامين الادعاءات المدفوعة خلال الفترة والتغير في مخصص الادعاءات .

تشمل تعويضات التامين كل المبالغ المدفوعة خلال العام سواء كانت تخص الفترة الحالية او السنوات السابقة . تمثل الادعاءات تحت التسوية اعلى قيمة مقدرة لتسوية كافة الادعاءات الناتجة عن احداث حصلت قبل تاريخ المركز المالي ولكن لم يتم تسويتها حتى تاريخه . يتم احتساب الادعاءات تحت التسوية على اساس افضل معلومات متوفرة في تاريخ اقفال القوائم المالية وتشمل مخصص للادعاءات غير المبلغة .

ث- تعويضات الحطام والتنازل

يتم الاخذ في الاعتبار العائد المتوقع من الحطام وتعويضات التنازل عند قياس الالتزام لمقابلة الادعاءات .

خ- المصاريف الادارية والعمومية

يتم تحميل كافة المصاريف الادارية والعمومية القابلة للتوزيع لكل نوع تأمين على حدا كما يتم توزيع 80% من المصاريف الادارية والعمومية غير القابلة للتوزيع على دوائر التأمين المختلفة على اساس الاقساط المتحققة لكل دائرة منسوبا الى اجمالي الاقساط.

ش- نفقات الموظفين

يتم تحميل كافة نفقات الموظفين القابلة للتوزيع لكل فرع تأمين على حدا كما يتم توزيع 80% من نفقات الموظفين غير القابلة للتوزيع على دوائر التأمين المختلفة على اساس الاقساط المتحققة لكل دائرة منسوبا الى اجمالي الاقساط.

غ- العملات الاجنبية .

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الاجنبية خلال السنة باسعار الصرف السائدة في تاريخ اجراء المعاملات .

يتم تحويل ارصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية باسعار العملات الاجنبية الوسطية السائدة في تاريخ الميزانية العامة والمعلنة من البنك المركزي الاردني .

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الاجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة .

يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الاجنبية في قائمة الدخل .
يتم تسجيل فروقات التحويل لبند الموجودات والمطلوبات بالعملات الاجنبية غير النقدية كجزء من التغير في القيمة العادلة .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع في الخارج من العملة الرئيسية (الاساسية) الى عملة التقرير وفقا لاسعار الوسطية للعملات في تاريخ المركز المالي والمعلنة من البنك المركزي الاردني . اما بنود الايرادات والمصروفات فيتم ترجمتها على اساس معدل السعر خلال الفترة وتظهر فروقات العملة الناجمة (ان وجدت) في بند مستقل ضمن حقوق الملكية ، وفي حالة بيع الفروع فيتم قيد مبلغ فروقات ترجمة العملات الاجنبية المتعلقة بها ضمن الايرادات / المصاريف في قائمة الدخل .

ط- استخدام التقديرات

ان اعداد القوائم المالية وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة الشركة القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والافصاح عن الالتزامات المحتملة ، كما ان هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الايرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغييرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية وبشكل خاص يتطلب من ادارة الشركة اصدار احكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية واوقاتها . ان التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وان النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغييرات الناجمة عن اوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل .

اننا نعتقد بان تقديراتنا ضمن القوائم المالية معقولة ومفصلة على النحو التالي :

- يتم تكوين مخصص تدني مدينين اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة الشركة لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير الدولية .
- يتم تحميل الفترة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقا للانظمة والقوانين .
- تقوم الادارة باعادة تقدير الاعمار الانتاجية للاصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الاعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني (ان وجدت) في قائمة الدخل .
- يتم تقدير مخصص الادعاءات والمخصصات الفنية اعتمادا على دراسات فنية ووفقا لتعليمات هيئة التأمين كما يتم احتساب المخصص الحسابي وفقا لدراسات اکتوارية.

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد الشركة اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل محامي الشركة والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل للفترة .

ف-أسهم خزينة

تدرج أسهم الخزينة بالتكلفة ولا تتمتع هذه الاسهم المشتراة بأي حق في الارباح الموزعة على المساهمين وليس لها الحق في المشاركة والتصويت في اجتماعات الهيئة العامة للشركة ، لا يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة الناتجة عن بيع أسهم الخزينة في قائمة الدخل ، انما يتم اظهار الربح في حقوق الملكية ضمن بند علاوة /خصصة اصدار أسهم أما الخسارة فيتم قيدها على الارباح المدورة في حال استنفاد رصيد علاوة اصدار أسهم الخزينة .

ك- تكاليف اصدار أو شراء أسهم شركة التأمين

يتم قيد أية تكاليف ناتجة عن اصدار أو شراء أسهم شركة التأمين على الارباح المدورة (بالصافي بعد الاثر الضريبي لهذه التكاليف ان وجدت) اذا لم تستكمل عملية الاصدار أو الشراء فيتم قيد هذه التكاليف كمصاريف على قائمة الدخل .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

3- أسس توحيد القوائم المالية

تمثل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركة والشركات التابعة لها والخاضعة لسيطرتها ، تتحقق السيطرة عندما تمتلك الشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها ويتم استبعاد المعاملات والارصدة والايرادات والمصروفات المتبادلة بالكامل فيما بين الشركة والشركات التابعة لها (ويتم ذكر أسماء جميع الشركات التابعة ، مبلغ رأس المال ، نسبة الملكية ، طبيعة عمل الشركة وتاريخ التملك) .

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة الشركة على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي تفقد الشركة فيه السيطرة على الشركات التابعة .

يتم اعداد القوائم المالية للشركة /الشركات التابعة لنفس السنة المالية لشركة التأمين باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في شركة التأمين اذا كانت الشركة / الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في شركة التأمين فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركة / الشركات التابعة للتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في شركة التأمين .

تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل الشركة من حقوق الملكية في الشركات التابعة ويتم اظهار حقوق غير المسيطرين في صافي موجودات الشركات التابعة في بند منفصل ضمن حقوق الملكية للمجموعة .

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة - تابع

القيمة الدفترية للاستثمار	حصة الشركة الأم من ارباح الشركات التابعة	نسبة الاستثمار	رأس مال الشركة / دينار أردني	كيان الشركة	اسم الشركة
713,101	(23,733)	100%	250,000	محدودة مسؤولة	شركة الرعاية الان لادارة التأمينات الصحية
28,205	(1,795)	95%	15,000	محدودة مسؤولة	شركة البسمة الاستثمارية

. لا يوجد قيمة عادلة للاستثمارات اعلاه كونها شركات محدودة مسؤولة ولا يوجد لها أسعار اغلاق .

. ملخص الموجودات والمطلوبات و ايرادات و ارباح وخسائر الشركات التابعة .

الارباح (الخسائر)	الايرادات	المطلوبات	الموجودات	اسم الشركة التابعة
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
(23,733)	79,264	34,514	747,615	شركة الرعاية الان لادارة التأمينات الصحية
(1,795)	-	1,325,106	1,353,311	شركة البسمة الاستثمارية (الموحدة)

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني
200,000	200,000
629,514	592,020
24,066	24,314
443,965	449,700
	502,472
1,297,545	1,768,506
1,297,545	1,768,506
-	-
-	-
1,297,545	1,768,506

4- ودائع لدى البنوك

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

بنك المؤسسة العربية المصرفية
بنك الاتحاد للدخار والاستثمار
البنك التجاري الاردني
ستاترد تشارترد
بنك الاردن
المجموع

أما استحقاقات هذه الودائع فيمكن تلخصها كما يلي:

ودائع تستحق خلال شهر واحد
ودائع تستحق بعد شهر وحتى سنة
ودائع تستحق بعد أكثر من سنة
المجموع

* تتراوح معدلات الفائدة على الودائع لدى البنوك بالدينار الاردني من 4.5% إلى 6.25% سنوياً.
** تتضمن وديعة بنك ستاترد تشارترد مبلغ 325,000 دينار أردني مرهون لأمر مدير هيئة التأمين. (مقيدة السحب) مقابل 325,000 دينار للعام 2008

5- موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني
462,610	541,913
100,157	120,123
562,767	662,036

اسهم مدرجة في سوق عمان المالي
اسهم مدرجة في اسواق خارجية
المجموع

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

6- موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني (مدفقة)	دينار أردني	
413,000	258,000	اسهم مدرجة - داخل الاردن
2,399,875	2,345,260	اسهم غير مدرجة - داخل الاردن
431,900	486,515	اسهم غير مدرجة - خارج الاردن
3,244,775	3,089,775	المجموع

- ان الموجودات المالية المتوفرة للبيع غير المدرجة اعلاه تم اظهاها بالتكلفة وذلك لتعذر قياس القيمة العادلة لها بشكل يعتمد عليه

7- استثمارات عقارية

أ. ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني (مدفقة)	دينار أردني	
137,300	137,300	داخل الاردن
4,068,800	4,068,800	ارض الشركة التابعة
1,847,523	1,847,523	اراضي
(129,327)	(138,565)	مباني
5,924,296	5,915,058	الاستهلاك المتراكم للمباني
68,400	68,400	المجموع
5,992,696	5,983,458	دفعات على حساب شراء اراضي
		المجموع

ب. بلغت القيمة العادلة للاستثمارات العقارية بتاريخ اعداد القوائم المالية 8,868,478 دينار اردني بالاعتماد على متوسط ثلاث خبراء مختصين في تقييم العقارات وذلك كما في 31 كانون الاول 2009

ج. هناك اراضي مرهونة لصالح بنك الاتحاد للائحة والادخار والاستثمار مقابل القرض التي حصلت عليه الشركة كما يلي :
 رهن عقاري من الدرجة الاولى على قطعة الارض رقم 1607 من اراضي تلاع العلي بقيمة 750,000 دينار.
 رهن عقاري من الدرجة الاولى على المجمع التجاري والارض (مجمع الشميساني) بقيمة 750,000 دينار.

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

8- النقد في الصندوق لدى البنوك

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
171,049	1,083,202	حسابات جارية لدى البنوك
171,049	1,083,202	المجموع

9- أوراق القبض و الشيكات برسم التحصيل

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
14,360	14,360	اوراق قبض مستحقة
1,929,454	1,538,180	شيكات برسم التحصيل
(14,360)	(14,360)	مخصص اوراق قبض مستحقة القبض
1,929,454	1,538,180	المجموع

- يمتد استحقاق الشيكات برسم التحصيل حتى 2011/02/1

10- الذمم المدينة - الصافي

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
9,614,910	10,837,236	حملة البوالص
15,173	74,018	الوكلاء
85,835	190,897	الموظفين
580,584	634,384	ذمم مدينة اخرى
10,296,502	11,736,535	المجموع
(931,000)	(931,000)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
9,365,502	10,805,535	الصافي

الشركة العربية الألمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

** ان الحركة على مخصص تدني مدينون كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني	دينار أردني	
580,000	580,000	الرصيد في بداية الفترة / السنة
351,000	351,000	اضافات
-	-	استيعادات
931,000	931,000	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

11- ذمم شركات التأمين المدينه - الصافي

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني (مدفقة)	دينار أردني	
762,650	857,318	ذمم شركات التأمين المحلية
3,299,910	1,651,601	ذمم شركات التأمين الخارجية
4,062,560	2,508,919	المجموع
(949,000)	(949,000)	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها
3,113,560	1,559,919	الصافي

** ان الحركة على مخصص تدني مدينون كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني	دينار أردني	
200,000	200,000	الرصيد في بداية الفترة / السنة
749,000	749,000	اضافات
-	-	استيعادات
949,000	949,000	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

12 - **الممتلكات والمعدات - بالصافي**

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 آذار 2010					
المجموع	مركبات	معدات واجهزة واناث	مباني	اراضي	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	أرقام الفترة
					الكلفة
4,250,560	86,000	1,069,207	763,770	2,331,583	الرصيد في بداية الفترة
24,829	-	24,829	-	-	اضافات
4,275,389	86,000	1,094,036	763,770	2,331,583	استيعادات
					الرصيد في نهاية الفترة
945,933	38,700	853,769	53,464	-	الإستهلاك المتراكم :
30,858	3,225	23,633	4,000	-	استهلاك متراكم في بداية الفترة
976,791	41,925	877,402	57,464	-	استهلاك الفترة
					استيعادات
					استهلاك متراكم في نهاية الفترة
3,298,598	44,075	216,634	706,306	2,331,583	صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات
4,686,803	-	-	4,686,803	-	مشاريع تحت التنفيذ
7,985,401	44,075	216,634	5,393,109	2,331,583	صافي الممتلكات والمعدات في نهاية الفترة
31 كانون الأول 2009					
المجموع	مركبات	معدات واجهزة واناث	مباني	اراضي	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	أرقام سنة المقارنه
					الكلفة
(مدققة) 4,182,814	86,000	1,001,461	763,770	2,331,583	الرصيد في بداية السنة
67,746	-	67,746	-	-	اضافات
4,250,560	86,000	1,069,207	763,770	2,331,583	استيعادات
					الرصيد في نهاية السنة
826,924	25,800	762,936	38,188	-	الإستهلاك المتراكم :
119,009	12,900	90,833	15,276	-	استهلاك متراكم في بداية السنة
945,933	38,700	853,769	53,464	-	استهلاك السنة
					استيعادات
					استهلاك متراكم في نهاية السنة
3,304,627	47,300	215,438	710,306	2,331,583	صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات
4,398,091	-	-	4,398,091	-	مشاريع تحت التنفيذ
7,702,718	47,300	215,438	5,108,397	2,331,583	صافي الممتلكات والمعدات في نهاية السنة

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

13- أ. الموجودات غير الملموسة - الصافي

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009			31 آذار 2010			
المجموع	انظمة حاسوب وبرامج	الشهرة	المجموع	انظمة حاسوب وبرامج	الشهرة	
دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	دينار اردني	رصيد بداية الفترة / السنة
293,385	238,364	55,021	730,381	686,640	43,741	اضافات
448,276	448,276	-	-	-	-	استيعادات
(11,280)	-	(11,280)	-	-	-	الاطفاءات - الاستهلاكات
(302,883)	(302,883)	-	(328,642)	(328,642)	-	التدني خلال الفترة / السنة
-	-	-	-	-	-	المجموع
427,498	383,757	43,741	401,739	357,998	43,741	

ب. الشهرة

- * تتمثل الشهرة بزيادة تكلفة الاستحواذ عن القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات الشركة المشترية ، ويتم بيان الشهرة عند توحيد القوائم المالية
- * ان الشهرة الظاهرة في الميزانية ظهرت نتيجة شراء شركة البسمة الاستثمارية لشركة دار الرياضة التجارية بنسبة تملك 62.4% وقد تم التنازل من قبل الشريك الاخر الذي يملك الحقوق غير المسيطرين للشركة الام البسمة الاستثمارية خلال العام 2009 .

14- الموجودات الأخرى

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني (مدفقة)	دينار أردني	
107,784	110,623	ايرادات مستحقة غير مقبوضة
(20,000)	(20,000)	مخصص ايرادات مستحقة
69,748	221,979	مصاريف مدفوعة مقدما
185,532	324,127	تأمينات كفالات عطاءات التأمين
33,154	33,154	تأمينات مستردة
27,766	25,621	ارصدة مدينة اخرى
403,984	695,504	المجموع

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

15- صافي المخصص الحسابي

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
984,231	1,620,844	المخصص الحسابي
(184,603)	(698,440)	حصة المعيديين
799,628	922,404	صافي المخصص الحسابي

16- البنوك الدائنة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010	نوع التسهيلات	سقف التسهيلات	معدل الفائدة	البنك
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني				
45,497	1,159,426	جاري مدين	100,000	5%	دخول الالمان بنك المؤسسة العربية المصرفية
2,877,399	3,567,700	جاري مدين	3,000,000	8.75%	بنك الاتحاد للتجار والاستثمار
2,922,896	4,727,126				المجموع

* التسهيلات الممنوحة أعلاه بضمان رهن عقاري من الدرجة الاولى .

17- الذمم الدائنة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
6,366,078	5,440,485	ذمم تجارية
318,288	359,129	الوكلاء
166	576	الموظفين
32,799	39,702	ذمم دائنة اخرى
6,717,331	5,839,892	المجموع

18- ذمم شركات التأمين الدائنة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
382,236	509,552	ذمم شركات التأمين المحلية
5,117,730	4,549,988	ذمم شركات التأمين الخارجية
5,499,966	5,059,540	المجموع

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

-19- **المخصصات المختلفة**

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 اذار 2010	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
-	-	مخصص مكافأة اعضاء مجلس الادارة
-	-	مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
-	-	مخصص رسوم الجامعات
67,584	67,584	مخصص خاص (المحول من مخصص الضريبة)
6,225	6,225	مخصص التزامات محتملة
35,573	36,928	مخصص تعويض نهاية الخدمة
109,382	110,737	المجموع

الجدول التالي يبين الحركة على المخصصات المختلفة

رصيد نهاية الفترة	ما تم رده للايرادات	المستخدم خلال الفترة	المكون خلال الفترة	رصيد بداية الفترة	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
-	-	-	-	-	مخصص مكافأة اعضاء مجلس الادارة
-	-	-	-	-	مخصص البحث العلمي والتدريب المهني
-	-	-	-	-	مخصص رسوم الجامعات
67,584	-	-	-	67,584	مخصص خاص (المحول من مخصص الضريبة)
6,225	-	-	-	6,225	مخصص التزامات محتملة
36,928	-	-	1,355	35,573	مخصص تعويض نهاية الخدمة
110,737	-	-	1,355	109,382	المجموع

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

20- مخصص ضريبة دخل

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 اذار 2010	
دينار أردني (مدفقة)	دينار أردني	مخصص ضريبة الدخل
149,249	5,000	رصيد 1 كانون الثاني
(76,665)	(5,000)	ضريبة دخل مدفوعة
(67,584)	-	المحمول الى الاحتياطي الخاص
-	39,660	ضريبة دخل مقتطع عن الأرباح الخاضعة **
5,000	39,660	الرصيد في نهاية السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في بيان الدخل ما يلي :

31 كانون الاول 2009	31 اذار 2010	
دينار أردني (مدفقة)	دينار أردني	
-	39,660	ضريبة الدخل المستحقة عن ارباح الفترة
40,000	-	ضريبة الدخل المستحقة عن ارباح الفترة / السنة - التابعة
40,000	39,660	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الضريبي للشركة الام

31 كانون الاول 2009	31 اذار 2010	
دينار أردني (مدفقة)	دينار أردني	
(1,002,623)	227,298	الربح (الخسارة) المحاسبي
2,200,258	474,989	ارباح غير خاضعة للضريبة
2,403,532	412,939	مصروفات غير مقبولة ضريبياً
-	165,248	الربح الضريبي
-	39,660	مخصص ضريبة الدخل نسبة 24%

تم الحصول على تسوية لضريبة الدخل لعام 2008 وتم الحصول على مخالصة نهائية حسب رأي ادارة الشركة فان المخصص الواجب اقتطاعه عن الفترة الحالية بمبلغ 39,660 دينار اردني.

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

21- القروض

أ - ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 آذار 2010					
المبلغ	القيمة الكافية	عدد الأقساط		دورية	
		المتبقية	الأقساط	نسبة الفائدة	الضمانات
دينار أردني					
بنك الاتحاد للادخار والاستثمار - إيضاح (20ب)	1,218,551	31	15	تستحق في 9/5/1 من كل سنة	رهن عقاري 8.75%
بنك الاتحاد للادخار والاستثمار	625,000	40	28	يستحق في 31/1/2009	رهن عقاري 8.75%
المجموع	1,843,551				
31 كانون الاول 2009					
دينار أردني					
بنك الاتحاد للادخار والاستثمار	1,288,160	31	15	تستحق في 9/5/1 من كل سنة	رهن عقاري 8.75%
بنك الاتحاد للادخار والاستثمار	730,927	40	28	يستحق في 31/1/2009	رهن عقاري 8.75%
المجموع	2,019,087				

ب- حصلت الشركة العربية الالمانية للتأمين من بنك الاتحاد للادخار والاستثمار على قرض نقدي منتناقص بقيمة 1,500,000 دينار (مليون وخمسمائة الف دينار) بمعدل فائدة 7% سنويا وعمولة لا شيء تحتسب وتستوفى ضمن القسط ، حيث يبدأ تسديد القرض اعتباراً من 2004/5/31 ويستحق اخر قسط بتاريخ 2013/9/30 ، وبكفالة السادة الشركة العربية الالمانية للتأمين ورهن عقاري من الدرجة الاولى على قطعة الارض رقم (1607) من أراضي تلاح العلي وبقيمة 750,000 دينار وكذلك رهن عقاري من الدرجة الاولى على المجمع التجاري والارض (مجمع الشميساني) بقيمة 750,000 دينار وكذلك ايداع قيمة الايجارات عن الجزء المستغل من المجمع على أن لا يقل المبلغ عن 100,000 دينار وذلك لغايات شراء مجمع الشميساني المقام على قطعة الارض رقم (2785) حوض الشميساني رقم (12) من اراضي عمان .

وقد تم اعادة جدولة للقرض المتبقي والبالغ 1,000,000 دينار بتاريخ 2/12/2008 بحيث يتم تسديد القرض بموجب اقساط شهرية متتالية منتظمة قيمة كل قسط 25,000 دينار شهريا اعتباراً من 31/1/2009 والقسط الاخير بتاريخ 30/4/2010

ج- حصلت الشركة العربية الالمانية للتأمين من بنك الاتحاد للادخار والاستثمار على قرض نقدي منتناقص بقيمة 2,000,000 دينار (مليون دينار) بمعدل فائدة 8,75% سنويا وعمولة لا شيء تحتسب وتستوفى شهريا ويستحق القرض على قسطين بتاريخ 7-31-2008 ، 2008-9-31 وذلك لغايات بناء مقر الشركة الدائم في منطقة وادي صقرة مقابل :
 1- رهن عقاري من الدرجة الرابعة لصالح البنك على قطعة الارض رقم (1607) حوض بركة رقم (4) من اراضي شمال عمان بقيمة 1,500,000 دينار اردني
 2- رهن عقاري من الدرجة الثالثة لصالح البنك على قطعة الارض رقم (2785) حوض الشميساني رقم (12) من اراضي عمان بقيمة 1,500,000 دينار اردني .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

22- المطالبات الأخرى

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 اذار 2010	
دينار أردني (مدفقة)	دينار أردني	
94,920	150,624	إيرادات مقبوضة مقدماً
54,491	44,947	مصاريف مستحقة
371	371	صندوق التعليم والتدريب المهني
24,709	24,709	امانات نقابة المهندسين
100,903	-	امانات مختلفة
18,326	20,449	امانات الضمان الاجتماعي
81,603	92,812	امانات ضريبة الدخل
28,016	16,718	رسوم طوابع
224	18,139	ارصدة دائنة اخرى
71,535	150,699	ضريبة مبيعات
29,350	29,350	شيكات مؤجلة الدفع
11,017	11,123	ودائع مستلمة على طلبات جديدة
515,465	559,941	المجموع

23- رأس المال وعلاوة أو خصم الاصدار

يبلغ رأس المال المصرح به والمدفوع 10,400,680 دينار كما في 31 اذار 2010 موزعاً 10,400,680 سهم ، قيمة السهم الواحد الاسمية دينار 10,400,680 دينار كما في 31 كانون الاول 2009، قيمة السهم الواحد الاسمية دينار .

24- الاحتياطي الاجباري :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الارباح السنوية قبل الضرائب بنسبة 10% خلال السنة والسنوات السابقة وفقاً لقانون الشركات وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

25- التغيير المتراكم في القيمة العادلة

يمثل هذا المبلغ النقص في القيمة العادلة لموجودات مالية متوفرة للبيع وبيانه كما يلي :

31 كانون الاول 2009	31 اذار 2010	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
(144,713)	(128,022)	الرصيد في بداية الفترة / السنة
16,691	(155,000)	التغير خلال السنة - بيان د
(128,022)	(283,022)	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

26- (الخسائر المتراكمة) في نهاية السنة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 اذار 2010	
دينار أردني (مدققة)	دينار أردني	
(762,064)	(1,294,846)	رصيد 1 كانون الثاني 2010
(6,318)	-	تعديلات سنوات سابقه
(768,382)	(1,294,846)	الرصيد الافتتاحي المعدل
254,128	-	اقفال علاوة اصدار اسهم الخزينة
222,041	-	اقفال الاحتياطي اختياري
(1,002,633)	162,201	ربح (خسارة) الفترة / السنة
-	-	المحول إلى الاحتياطي الاجباري
(1,294,846)	(1,132,645)	المجموع

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
صان - المملكة الأردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة - تابع

27- حقوق غير المسيطرين
يمثل هذا البند قيمة حقوق غير المسيطرين في صافي حقوق الشركاء للشركات التابعة كما في 31 ايار 2010 و 31 كانون الاول 2009 وتفاصيلها كما يلي :

اسم الشركة	نسبة المساهمة	رأس المال المملوك	إجمالي اجمالي	التغير المترجم في القيمة العادلة	الأرباح المدورة	مجموع حقوق الشركاء قبل حقوق غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين في الشركة التابعة (وار الأرباح)	حقوق غير المسيطرين	حقوق غير المسيطرين من صافي ربح (خسارة) السنة
شركة الرعاية الآن لإدارة التأمينات الصحية	100%	250,000	85,706	(283,022)	660,417	713,101	0	0	0
شركة البسمة الإستثمارية (الموحدة)	95%	30,000	0	0	(1,795)	28,205	0	1,410	0
شركة الرعاية الآن لإدارة التأمينات الصحية	100%	250,000	85,706	(128,022)	684,150	891,834	0	0	0
شركة البسمة الإستثمارية (الموحدة)	95%	30,000	0	0	0	30,000	0	1,500	0

سنة المقارنة

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

28- الفوائد المقبوضة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 آذار 2009	31 آذار 2010
دينار أردني	دينار أردني
17,237	12,939
-	-
17,237	12,939

فوائد بنكية دائنة
 فوائد استثمارات محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
 المحول إلى قائمة الدخل

29- أرباح (خسائر) الموجودات المالية والاستثمارات

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 آذار 2009	31 آذار 2010
دينار أردني	دينار أردني
1,036,974	22,000
235,742	99,268
70,763	60,215
1,343,479	181,483

أرباح بيع موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة
 صافي التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية للمتاجرة (اسهم)
 إيراد الأيجارات
 المحول إلى بيان الدخل

30- الإيرادات الأخرى

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 آذار 2009	31 آذار 2010
دينار أردني	دينار أردني
40,676	146,924
40,676	146,924

إيرادات متفرقة
 المحول إلى بيان الدخل

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

31- حصة السهم من ربح الفترة

يتم احتساب (الخسارة) الربح للسهم بقسمة الربح للفترة على المعدل المرجح لعدد الاسهم خلال الفترة وبيانه كما يلي

31 آذار 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني	دينار أردني	
994,203	162,201	صافي (خسارة) الفترة
10,400,680	10,400,680	المتوسط المرجح لعدد الاسهم
0.095	0.016	نصيب السهم من ربح الفترة

32- المصاريف الإدارية والعمومية

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 آذار 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني	دينار أردني	
1,736	943	ايجارات
1,728	2,399	مياه وكهرباء وتدفئة
9,717	19,900	صيانة
15,999	16,422	بريد واتصالات
1,202	569	سفر وضيافة اعضاء مجلس الادارة
24,110	29,885	الاستشارات والاعتاب مهنية
1,196	1,660	ضيافة
5,564	11,834	مصاريف واتعاب حمامة
3,481	29,307	قرطاسية ومطبوعات
27,807	39,628	رسوم ورخص واشتراقات
1,977	9,275	دعاية واعلان
2,377	3,919	تنظيف
4,531	3,315	مصاريف عطاءات
7,200	10,800	بدل تنقلات اعضاء مجلس الإدارة
2,352	5,059	مصاريف أخرى
-	1,400	تأمين
21,715	40,607	مصاريف اصدار كفالات وعمولات بنكية
132,692	226,922	اجمالي المصاريف
106,153	181,538	مصاريف موزعة على حسابات الاكتتابات 80%
26,539	45,384	مصاريف غير موزعة 20%
132,692	226,922	المجموع

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

33- نفقات الموظفين

31 آذار 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني	دينار أردني	
218,833	222,386	رواتب واجور
19,538	34,380	مساهمة الشركة في الضمان
3,519	9,618	سفر وتنقلات
-	26,041	تأمين صحي
1,229	3,075	تدريب
	7,514	مصاريف التحصيل
243,119	303,014	المجموع

194,495	242,413	وقد تم توزيعها كما يلي :
48,624	60,601	مصاريف موزعة على حسابات الاكتتابات 80%
243,119	303,014	مصاريف غير موزعة 20%
		المجموع

34- مصاريف استهلاكات وإطفاءات

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 آذار 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني	دينار أردني	
53,806	65,854	مصاريف استهلاكات وإطفاءات
53,806	65,854	المجموع

35- مصاريف اخرى غير موزعة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 آذار 2009	31 آذار 2010	
دينار أردني	دينار أردني	
101	44,692	فروقات عملة
21,108	39,990	مصاريف اخرى
21,209	84,682	المجموع

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

36- مصاريف الشركات التابعة

ان تفصيل هذا البند هي كما يلي :-

31 آذار 2009	31 آذار 2010
دينار أردني	دينار أردني
53,096	102,997
925	1,795
54.021	104,792

مصاريف الرعاية الان
مصاريف البسمة الموحدة
المجموع

37- النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه الظاهر في قائمة التدفقات من المبالغ المبينة وذلك كما يلي :-

31 كانون الاول 2009	31 آذار 2010
دينار أردني	دينار أردني
171,049	1,083,202
1,297,545	1,768,506
1,468,594	2,851,708
(325,000)	(325,000)
(2,922,896)	(4,727,126)
(1,779,302)	(2,200,418)

نقد في الصندوق وارصدة لدى البنوك
يضاف : ودائع لدى البنوك التي تستحق خلال ثلاثة اشهر
المجموع (بيان د)
ينزل : ودائع لامر عطوفة مدير عام هيئة التأمين التي تستحق خلال ثلاثة اشهر
: بنوك دائنة
صافي النقد وما في حكمه

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

-38 أطراف ذات علاقة

مصاريف ادارة عقود التأمين الصحي		الزعم		
والتعويضات المدفوعة				
2009	2010	2009	2010	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
252,006	75,924	477,021 (مدين)	459,062	الرعاية الان لادارة التأمينات الصحية
		1,316,087 (دائن)	1,325,107	البسمة الاستثمارية
		21,616	21,560	أعضاء مجلس الادارة / مدينة
		32,799	39,702	أعضاء مجلس الادارة / دائرة
فيما يلي ملخص لمنافع رواتب ومكافآت ومنافع اخرى للادارة التنفيذية العليا للشركة .				
		31 كانون الاول	31 آذار	
		2009	2010	البيان
		دينار أردني	دينار أردني	
		465,724	119,794	رواتب ومكافآت

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

-39- تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات:

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها او تسويتها:

المجموع دينار	اكثر من سنة دينار	لغاية سنة دينار	ارقام الفترة الحالية
الموجودات			
1,768,506	-	1,768,506	ودائع لدى البنوك
662,036	-	662,036	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة
3,089,775	3,089,775	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
5,983,458	5,983,458	-	استثمارات عقارية
1,083,202	-	1,083,202	نقد في الصندوق ولدى البنوك
1,538,180	-	1,538,180	أوراق القبض وشيكات برسم التحصيل
10,805,535	-	10,805,535	ذمم مدينة - بالصافي
1,559,919	-	1,559,919	ذمم شركات التامين المدينة
7,985,401	7,985,401	-	ممتلكات ومعدات - الصافي
401,739	401,739	-	موجودات غير ملموسة
695,504	-	695,504	موجودات أخرى
35,573,255	17,460,373	18,112,882	مجموع الموجودات
المطلوبات			
5,384,956	-	5,384,956	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
1,438,226	-	1,438,226	صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
922,404	922,404	-	صافي المخصص الحسابي
4,727,126	-	4,727,126	بنوك دائنة
5,839,892	-	5,839,892	ذمم دائنة
5,059,540	-	5,059,540	ذمم شركات التامين الدائنة
110,737	-	110,737	مخصصات مختلفة
39,660	-	39,660	مخصص ضريبة دخل
1,843,551	1,593,551	250,000	القروض
559,941	-	559,941	مطلوبات أخرى
25,926,033	2,515,955	23,410,078	مجموع المطلوبات
9,647,222	14,944,418	(5,297,196)	الصافي

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

المجموع دينار	اكثر من سنة دينار	لغاية سنة دينار	ارقام المقارنه
			الموجودات
1,297,545	-	1,297,545	ودائع لدى البنوك
562,767	-	562,767	موجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة
3,244,775	3,244,775	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
5,992,696	5,992,696	-	استثمارات عقارية
171,049	-	171,049	نقد في الصندوق ولدى البنوك
1,929,454	-	1,929,454	أوراق القبض وشيكات برسم التحصيل
9,365,502	-	9,365,502	ذمم مدينة - بالصافي
3,113,560	-	3,113,560	ذمم شركات التامين المدينة
7,702,718	7,702,718	-	ممتلكات ومعدات - الصافي
427,498	427,498	-	موجودات غير ملموسة
403,984	-	403,984	موجودات أخرى
34,211,548	17,367,687	16,843,861	مجموع الموجودات
			المطلوبات
4,657,072	-	4,657,072	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
1,325,610	-	1,325,610	صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
799,628	799,628	-	صافي المخصص الحسابي
2,922,896	-	2,922,896	بنوك دائنة
6,717,331	-	6,717,331	ذمم دائنة
5,499,966	-	5,499,966	ذمم شركات التامين الدائنة
109,382	-	109,382	مخصصات مختلفة
5,000	-	5,000	مخصص ضريبة دخل
2,019,087	1,769,087	250,000	القروض
515,465	-	515,465	مطلوبات أخرى
24,571,437	2,568,715	22,002,722	مجموع المطلوبات
9,640,111	14,798,972	(5,158,861)	الصافي

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

40- إدارة المخاطر

أولاً : الإفصاحات الوصفية

ان المخاطر التي تتعرض لها الشركة متعددة ومتشعبة وتشمل مختلف أعمال الشركة وفيما يلي بعض هذه المخاطر :
1- محصر بسبب

وتشمل عقد التأمين والتسعير وتشخيص الخطر وقياسه وتصنيف الخطر وكما تشمل التعويض عن الخطر والتعرض للكوارث .
2- مخاطر الاعتبارات السياسية والاقتصادية

ان الشركة كونها شركة مساهمة عامة سوف تتأثر بمجمل العوامل السياسية والاقتصادية المرتبطة بالاردن وكافة القوانين والانظمة والتشريعات المعمول بها في الاردن . ولارتباط الاردن الوثيق بالدول المجاورة فان عوامل الاستقرار السياسي والاقتصادي والاجتماعي بها
3- مخاطر الائتمان والتركيز على الموجودات

ان ممارسة الشركة لاعمال التأمين تعرض الشركة للعديد من المخاطر ومنها مخاطر الائتمان الناتجة عن تخلف او عجز المدينين عن الوفاء بالتزاماتهم تجاه الشركة مما يؤدي في حال حدوثه الى خسائر محققة ، وعليه فان من اهم واجبات الدائرة المالية في الشركة هو التأكد من هذه المخاطر حتى لا تتعدى الاطار العام المحدد مسبقا في سياسة الشركة التي تعمل على الموازنة بين المخاطرة والعائد والسيولة .
وكما تعمل ادارة الشركة على مراقبة مخاطر الائتمان حيث يتم تقييم الوضع الائتماني للعملاء وبشكل دوري وفق نظام تقييم العملاء .
اما مخاطر التركيز على الموجودات فيتم معالجتها عن طريق توزيع محفظة الشركة على معيدي التأمين عالميا من الدرجة الاولى ضمنا لتوزيع المخاطر باقل درجة .

4- مخاطر اسعار الفائدة :

مخاطر السيولة

تقوم الشركة بالاقتراض من البنوك وفقا لسياسة الاقتراض ، وكما تقوم بايداع ودائع لدى البنوك المختلفة ، وبناء عليه فان انخفاض اسعار الفائدة الدائنة وارتفاع اسعار الفوائد المدينة يعرض الشركة لعوامل مخاطر مرتبطة بارتفاع وانخفاض اسعار الفائدة وفي مواجهة ذلك تقوم الشركة بمراجعة الفوائد بصورة دورية من اجل استخدام سياسات التحوط لاي تقلبات مستقبلية .

5- مخاطر العملات الاجنبية

تقيد العمليات التي تتم بالعملات الاجنبية بالدينار الاردني باسعار الصرف السائدة بتاريخ اجراء العملية وتحول المطلوبات والموجودات الاجنبية الى الدينار الاردني بموجب متوسط الاسعار السائدة بتاريخ القوائم المالية ويقيد الربح والخسارة الناتجة عن ذلك بقائمة الدخل وتتبع الشركة سياسة التحوط للتقليل من مخاطر العملات الاجنبية بمراقبة اسعار صرف العملات بصورة يومية .

6- مخاطر السيولة

تتبع الشركة في ادارتها لمخاطر السيولة سياسة التنوع في مصادر الاموال ضمن انواع التأمين المختلفة كما تركز على تحليل اجال استحقاق الموجودات والمطلوبات لتحقيق التوافق ومراقبة مخاطر السيولة والفجوات كما تهتم بالاحتفاظ برصيد كافي من السيولة النقدية والارصدة القابلة للتسييل لمواجهة الائتزامات المالية .

7- مخاطر سوق الاوراق المالية

بما ان الشركة تمارس أنشطة الاستثمار في الاوراق المالية فانه من الضروري تحليل اداء سوق الاوراق المالية حيث يعتبر سوق الاوراق المالية في الاردن من الاسواق الناشئة لذا يمكن ان يخضع التعامل فيه الى مخاطر شح السيولة .

8- مخاطر القطاع العقاري

بما ان الشركة تمارس أنشطة الاستثمار في القطاع العقاري الاردني وبيع الاموال غير المنقولة والمجعات التجارية من خلال محفظتها العقارية الخاصة او من خلال الشركة العقارية التابعة لها فان تحليل اداء القطاع العقاري يعتبر هاما .

الشركة العربية الالمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية

ايضاحات حول القوائم المالية الموحدة

ب- المخاطر المالية

تتبع الشركة سياسات مالية لادارة المخاطر المختلفة ضمن استراتيجية محددة وتتولى ادارة الشركة رقابة وضبط المخاطر واجراء التوزيع الاستراتيجي الامثل لكل من الموجودات المالية والمطلوبات المالية ، وتشمل المخاطر اسعار الفائدة ، مخاطر الائتمان ، مخاطر اسعار العملات الاجنبية ومخاطر السوق .

أ. مخاطر السوق

ان مخاطر السوق تشمل التقلبات في اسعار الاوراق المالية المتداولة في الاسواق المالية وان الشركة تستخدم اسلوب الحساسية لقياس مخاطر تغيير الاسعار ان تأثير التغيير في اسعار الاوراق المالية على كل من محفظة الموجودات المالية للمتاجرة ومحفظة الموجودات المالية المتوفرة للبيع كبير جدا مما قد تحقق ارباح (خسائر) غير اعتيادية .

ب. مخاطر اسعار الفائدة

ان مخاطر اسعار الفائدة باسعار الفائدة على الودائع لدى البنوك والسحب على المكشوف وكما في 31 كانون الاول 2009 ، ان اسعار الفائدة على الودائع البنكية من (4.5%-6.25%) كما ان سعر الفائدة على السحب على المكشوف تبلغ من (5%-7.5%) .

ج. مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة الشركة على توفير التمويل اللازم لتادية التزاماتها في تواريخ استحقاقها ، وللوقاية من هذه المخاطر تقوم الادارة بتنوع مصادر التمويل وادارة الموجودات والمطلوبات وموائمة اجالها والاحتفاظ برصيد كاف من النقد وما في حكمه والاوراق المالية القابلة للتداول .

الشركة العربية الألمانية للتأمين

المساهمة العامة المحدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

يلخص الجدول أدناه استحقاقات الالتزامات المالية (على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق من تاريخ القوائم المالية).

المجموع	بدون استحقاق	سنوات أكثر من 3	من سنة إلى 3 سنوات	من 6 شهور حتى سنة واحدة	من 3		أقل من شهر	أرقام الفترة الحالية
					شهور إلى 6 شهور	شهور إلى 3 شهور		
5,384,956	-	-	-	5,384,956	-	-	-	المطلوبات
1,438,226	-	-	-	1,438,226	-	-	-	صافي مخصص الأقساط غير المكتسبة
922,404	-	-	922,404	-	-	-	-	صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
4,727,126	-	-	-	4,727,126	-	-	-	صافي المخصص الحسابي
5,839,892	-	-	-	5,839,892	-	-	-	بنوك دائنة
5,059,540	-	-	-	5,059,540	-	-	-	ذمم دائنة
110,737	-	-	-	110,737	-	-	-	ذمم شركات التأمين الدائنة
39,660	-	-	-	39,660	-	-	-	مخصصات مختلفة
1,843,551	-	-	1,593,551	250,000	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل
559,941	-	-	-	559,941	-	-	-	القروض
25,926,033	-	-	2,515,955	23,410,078	-	-	-	المطلوبات الأخرى
35,573,255	-	-	17,460,373	18,112,882	-	-	-	المجموع
								مجموع الموجودات

الشركة العربية الالمانية للتأمين
المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

يلخص الجدول أدناه استحقاقات الائتمانات المالية (على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق من تاريخ القوائم المالية).

المجموع	بدون استحقاق	أكثر من 3 سنوات	من سنة إلى 3 سنوات	من 6 شهور حتى سنة واحدة	من 3 شهور إلى 6 شهور	من شهر إلى 3 شهور	أقل من شهر	إرقام المقارنة
4,657,072	-	-	-	4,657,072	-	-	-	المطلوبات
1,325,610	-	-	-	1,325,610	-	-	-	صافي مخصص الإحباط غير المكتسبة
799,628	-	-	799,628	-	-	-	-	صافي مخصص الادعاءات تحت التسوية
2,922,896	-	-	-	2,922,896	-	-	-	صافي المخصص الحسابي
6,717,331	-	-	-	6,717,331	-	-	-	بنوك دائنة
5,499,966	-	-	-	5,499,966	-	-	-	ذمم دائنة
109,382	-	-	-	109,382	-	-	-	ذمم شركات التأمين الدائنة
5,000	-	-	-	5,000	-	-	-	مخصصات مختلفة
2,019,087	-	-	1,769,087	250,000	-	-	-	مخصص ضريبة الدخل
515,465	-	-	-	515,465	-	-	-	القروض
24,571,437	-	-	2,568,715	22,002,722	-	-	-	المطلوبات الأخرى
34,211,548	-	-	17,367,687	16,843,861	-	-	-	المجموع
								مجموع الموجودات

عمان - المملكة الاردنية الهاشمية
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

41- تحليل القطاعات الرئيسية

أ. تم تنظيم أعمال الشركة لتشمل قطاعين من الاعمال هما :

1- قطاع التأمينات العامة : وتشمل تأمين المركبات وتأمين البحري والنقل وتأمين الحريق والاضرار الاخرى للممتلكات وتأمين المسؤولية والائتمان وتأمين الفروع الاخرى .

2- قطاع التأمين على الحياة : وتشمل تأمين الحياة الفردي وتأمين الحياة الجماعي .

وبشكل هذان القطاعان الأساس الذي تستخدمه الشركة لاطهار المعلومات المتعلقة بالقطاعات الرئيسية وتشتمل على الاستثمارات وادارة النقد لحساب الشركة الخاص وتتم المعاملات بين القطاعات على اساس اسعار السوق التقديرية وبنفس الشروط التي يتم التعامل بها مع الغير ، علماً بأن الشركة تمارس نشاطاتها بشكل رئيسي في المملكة الاردنية الهاشمية ولا يوجد لها أية فروع خارج المملكة .

42- ادارة رأس المال

1- يعتبر كل من رأس المال المدفوع والاحتياطي الاجباري والاحتياطي الاختياري والارباح (الخسائر) المدورة والتغير المتراكم في القيمة العادلة رأس مال الشركة التنظيمي .

2- تتطلب هيئة التأمين الجهة الرقابية لشركات التأمين بموجب النظام رقم (73) لسنة 2005 نظام الحد الادنى لرأس مال شركة التأمين التي تمارس أعمال التأمينات العامة وتأمينات الحياة معاً بأن لا يقل رأسمالها عن (8) مليون دينار .
ان مجلس الادارة يهدف الى ان يحافظ على الحد الادنى لرأس مال الشركة بالاضافة الى :

- تعزيز كل من الاحتياطي الاجباري والاختياري
- تعزيز قيمة الارباح المدورة
- تخفيض التغير المتراكم للقيمة العادلة

3- ان مجلس ادارة الشركة يراعي بان رأس المال التنظيمي يعتبر كافياً لمواجهة الابعاء الاضافية للشركة وان الاحتياطيات المأخوذة والارباح المدورة تعزز رأس المال التنظيمي وأنه لا حاجة حالياً لزيادته واذا أرتأى مجلس الادارة ضرورة ذلك فسيفوم بالتوصية للهيئة العامة بذلك .

الشركة العربية الألمانية للتأمين المساهمة العامة المحدودة
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
قائمة موجودات ومطلوبات فرع الحياة كما في 31 آذار 2010 (غير مدققة)

ملحق 1

	31 آذار		31 كانون الاول			31 آذار		31 كانون الاول	
	2010	دينار اردني	2009	دينار اردني (مدققة)		2010	دينار اردني	2009	دينار اردني (مدققة)
<u>المطلوبات وحقوق المركز الرئيسي</u>									
<u>المطلوبات المتداولة</u>					<u>الموجودات</u>				
الذمم الدائنة	1,207		2,108		<u>الموجودات المتداولة</u>				
ذمم شركات التأمين الدائنة	913,911		416,896		الذمم المدينة	937,639		199,466	
مطلوبات اخرى	0		363		ذمم شركات تأمين مدينة	131,695		127,989	
<u>مجموع المطلوبات المتداولة</u>	<u>915,118</u>		<u>419,367</u>		<u>مجموع الموجودات المتداولة</u>	<u>1,069,334</u>		<u>327,455</u>	
<u>الاحتياطيات الفنية</u>					<u>الاستثمارات</u>				
صافي المخصص الحسابي	922,404		799,628		<u>ودائع لدى البنوك</u>	-		-	
صافي مخصص الادعاءات	50,935		53,765						
صافي مخصص الاقساط غير المكتسبة	-		-						
<u>مجموع الاحتياطيات الفنية</u>	<u>973,339</u>		<u>853,393</u>		<u>مجموع الاستثمارات</u>	-		-	
جاري المركز الرئيسي	(836,475)		(997,686)		ممتلكات ومعدات	-		-	
ربح الفترة / السنة	17,352		58,381		موجودات اخرى	0		6,000	
<u>مجموع المطلوبات وجاري فروع التأمينات العامة</u>	<u>1,069,334</u>		<u>333,455</u>		<u>مجموع الموجودات</u>	<u>1,069,334</u>		<u>333,455</u>	